



Notices to Mariners

NtM 3/2024

Notices: 23 - 29 / 31.01.2024



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Bothnian Sea	9
The Quark	10
Bay of Bothnia	12
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (31.01.2024)	13

Index by Area

Gulf of Finland

Charts

*23/2024	19, 20, B
*24(T)/2024	18, 191, A, B
*25/2024	18, 191, A, B
*26/2024	16, A

Bothnian Sea

Charts

29/2024	956
---------	-----

The Quark

Charts

*27/2024	46, 48, 818
----------	-------------

Bay of Bothnia

Charts

*28/2024	52, 833
----------	---------

Index by Chart

Charts	Notices
16	*26/2024
18	*24(T)/2024, *25/2024
19	*23/2024
20	*23/2024
46	*27/2024
48	*27/2024
52	*28/2024
191	*24(T)/2024, *25/2024
818	*27/2024
833	*28/2024
956	29/2024
A	*24(T)/2024, *25/2024, *26/2024
B	*23/2024, *24(T)/2024, *25/2024


Gulf of Finland

*23/2024

2024-01-31

Finland. Gulf of Finland. Ingå. Stora Långö. Natural Features

Charts		Previous
19	(INT 1251)	240/2023 ↗
20	(INT 1252)	1/2024 ↗
B630, B631		19/2024 ↗

1 Add  19, 20, B630, B631
Islet (INT K10) 59°59.62'N 24°06.07'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

*24(T)/2024

2024-01-31

Finland. Gulf of Finland. Kruunuvuori. Korkeasaari. Bridge construction work. Notice repeated. Cultural Features. Vertical Clearances

Charts		Previous
18	(INT 1250)	230/2023 ↗
191	(INT 1159)	230/2023 ↗
A626		4/2024 ↗
B626		23/2024 ↗

Time: Until further notice

Cancelled: 296(T)/2021 [↗](#)

1

Restrictions on small craft traffic.

The temporary bridge (Finke bridge) is in use in the strait between the Nihti (Sompassaari) and the Korkeasaari during the works, vertical clearance 1m and horizontal clearance 3m.

Waterway access from the sea area off Helsinki to Kalasatama and the area north of the Kulosaari Bridge will be preserved with certain restrictions. This waterway will also be navigable by larger boats. The strait between the islands Mustikkamaa and Korkeasaari may also be used. Because, at present, there is no actual channel in the area, mariners navigate at their own risk. Particular attention should be given to the Korkeasaari Bridge under which traffic will pass. At its highest, vertical clearance under the bridge is 4.7 m at the centre of the bridge in an area with a width of approximately 20 m. Signs will be placed on the bridge to indicate the area with the highest vertical clearance. Other markings will be added later along the north shore of Korkeasaari when construction work begins.

For more information, please contact: Site manager Santtu Koskinen, santtu.koskinen@yit.fi, 358 50 397 75111 and Project manager Jari Humalajoki, jari.humalajoki@kreate.fi, 358 400 437 884

2

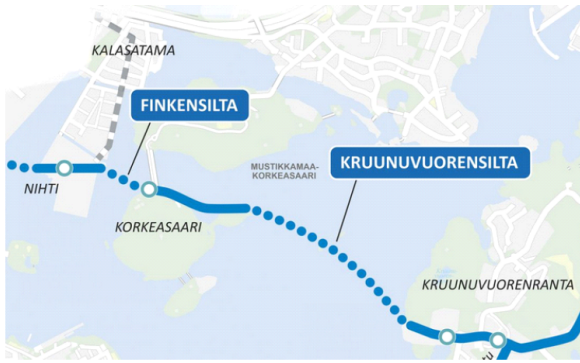


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

3

18, 191, A626, B626

Add

Between the following positions:

- (1) 60°10.60'N 24°58.85'E
- (2) 60°10.69'N 24°58.62'E

4

18, 191, A626, B626

Add

60°10.60'N 24°58.85'E

5

18, 191, A626, B626

Add

60°10.69'N 24°58.62'E

6

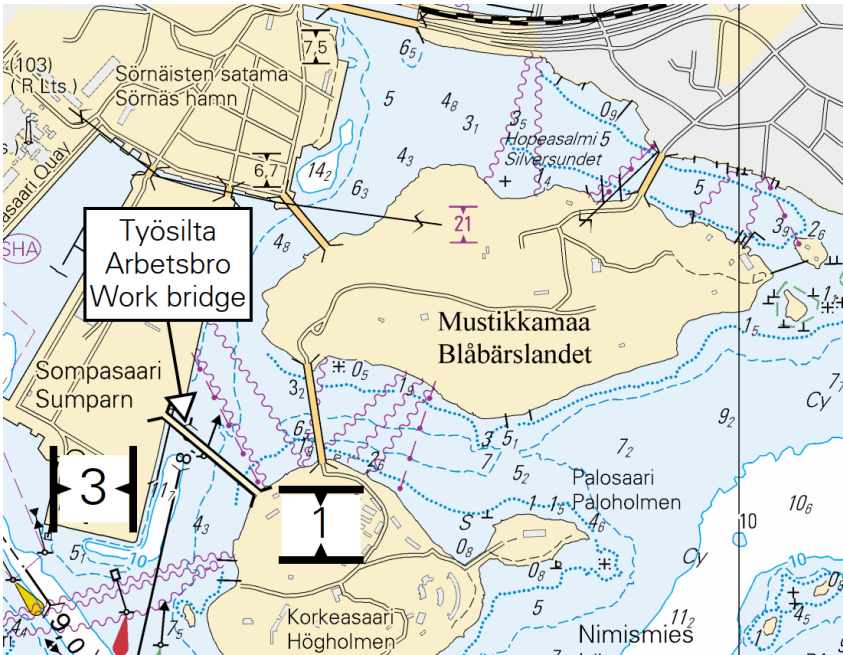


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.



Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Kruununsillat/Kronbroarna/Crown Bridges, 2024)

*25/2024

2024-01-31

Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Santahamina. Suomenlinna. Cables and pipelines

Charts		Previous
18	(INT 1250)	24/2024 ↗
191	(INT 1159)	24/2024 ↗
A625, A626, A626.1, A626.2		24/2024 ↗
B625, B626, B626.1, B626.2		24/2024 ↗

1 18, 191, A625, A626, A626.1, A626.2, B625, B626, B626.1, B626.2

Add 

Between the following positions:

- (1) 60°09.12'N 25°02.34'E
- (2) 60°08.96'N 25°01.81'E
- (3) 60°08.84'N 25°01.52'E
- (4) 60°08.73'N 25°01.43'E
- (5) 60°08.68'N 25°01.17'E
- (6) 60°08.88'N 25°00.70'E
- (7) 60°09.02'N 24°59.28'E
- (8) 60°09.00'N 24°59.06'E
- (9) 60°08.96'N 24°58.93'E
- (10) 60°08.86'N 24°58.83'E
- (11) 60°08.86'N 24°58.72'E
- (12) 60°08.92'N 24°58.65'E
- (13) 60°08.92'N 24°58.57'E

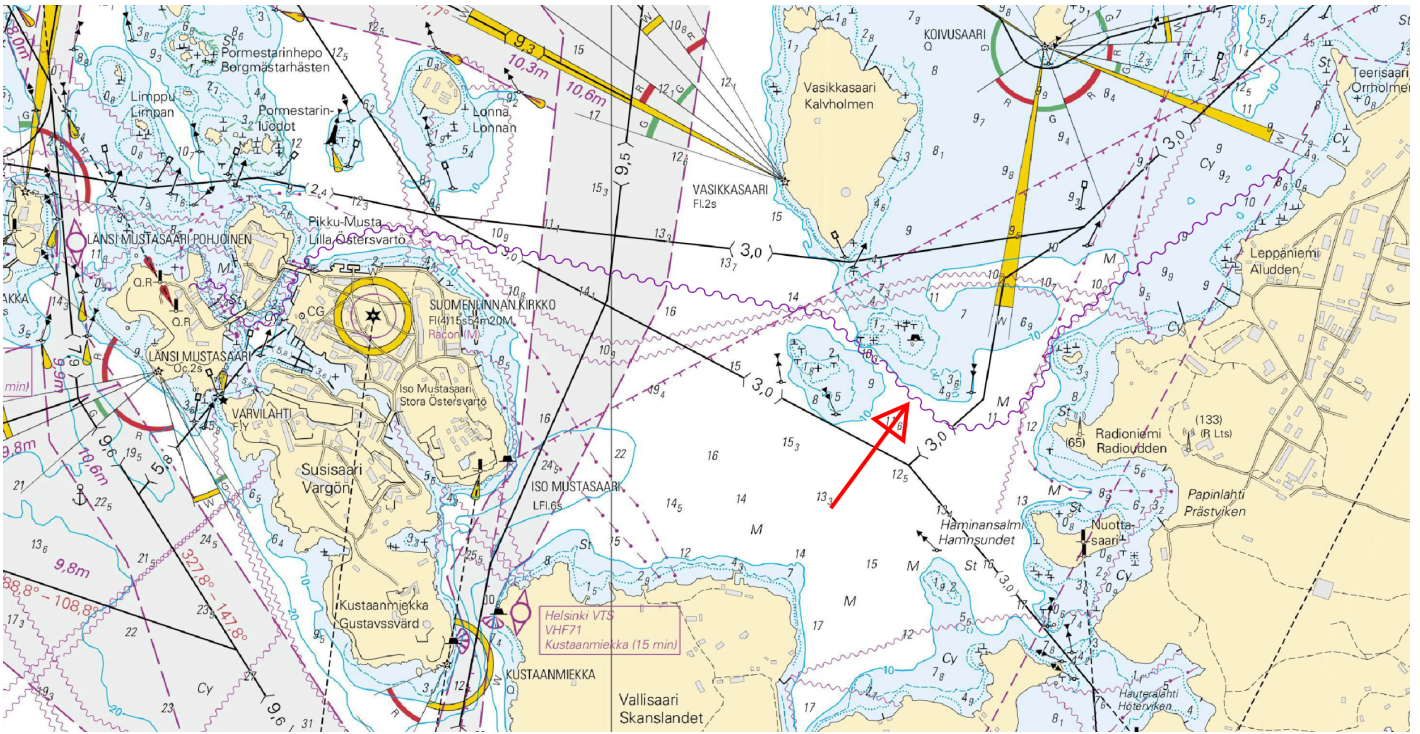


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Elisa Oyj, 2024)

*26/2024

2024-01-31

Finland. Gulf of Finland. Loviisa. Brännholmen. Cables and pipelines

Charts

16



(INT 1248)

Previous

87/2023 [↗](#)

A617

25/2024 [↗](#)

1	16, A617			
Add		Between the following positions:	(1)	60°25.72'N 26°04.69'E
			(2)	60°25.66'N 26°04.46'E
			(3)	60°25.62'N 26°04.41'E
			(4)	60°25.47'N 26°04.34'E
			(5)	60°25.30'N 26°04.54'E
2	16, A617			
Add		Between the following positions:	(1)	60°25.38'N 26°04.44'E
			(2)	60°25.42'N 26°04.53'E

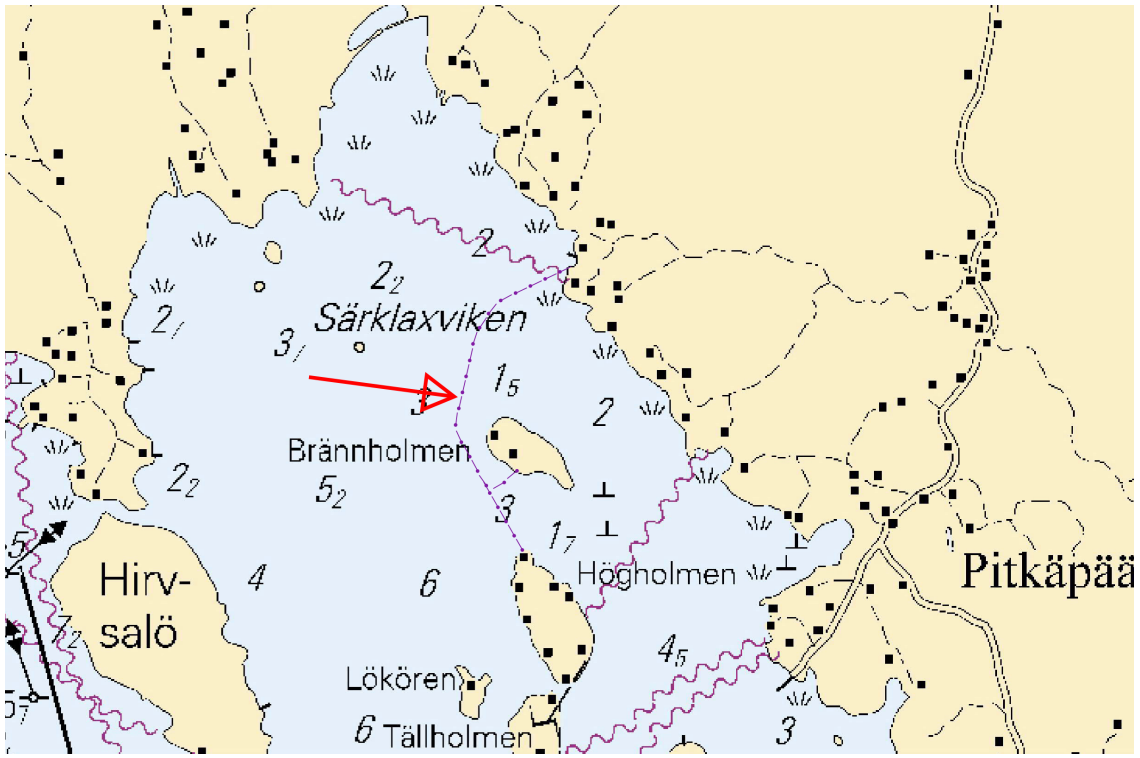


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Bothnian Sea

29/2024

2024-01-31

Sweden. Bothnian Sea. Härnösand. Vårdkasberget. Buoyage

Charts

956

Previous

267/2023 [↗](#)

Cancelled: 148(T)/2022 [↗](#)

1			956		
Amend					
	HÄRNÖKLUBB		HÄRNÖKLUBB	62°35.97'N	18°03.38'E
	FI(4)12s		FI(4)12s		
	(exting)				

(Ufs 985/18005/2023, 999/18232, Norrköping 2024)

The Quark

*27/2024

2024-01-31

Finland. The Quark. Malax. Sillgrundssund. Depths. Buoyage

Charts	Previous
46 (INT 1137)	252/2023 ↗
48 (INT 1139)	256/2023 ↗
818, 818.B	159/2023 ↗

1	Amend			<input type="checkbox"/>	46, 48, 818 Dolphin (INT F20)	63°00.027'N	21°19.308'E
---	-------	--	--	--------------------------	----------------------------------	-------------	-------------

2	Amend			<input type="checkbox"/>	46, 48, 818 Dolphin (INT F20)	62°59.972'N	21°19.479'E
---	-------	--	--	--------------------------	----------------------------------	-------------	-------------

3	Amend			<input type="checkbox"/>	46, 48, 818 Dolphin (INT F20)	62°59.932'N	21°19.673'E
---	-------	--	--	--------------------------	----------------------------------	-------------	-------------

4	Delete				818.B	63°00.027'N	21°19.308'E
---	--------	--	--	--	-------	-------------	-------------

5	Delete				818.B	62°59.975'N	21°19.476'E
---	--------	--	--	--	-------	-------------	-------------

6	Delete				818.B	62°59.934'N	21°19.671'E
---	--------	--	--	--	-------	-------------	-------------

7	Move			<input type="checkbox"/>	818.B	From 63°00.031'N 21°19.319'E To 63°00.027'N 21°19.308'E
---	------	--	--	--------------------------	-------	--

8	Move			<input type="checkbox"/>	818.B	From 62°59.976'N 21°19.505'E To 62°59.972'N 21°19.479'E
---	------	--	--	--------------------------	-------	--

Move

From

62°59.941'N 21°19.694'E

To

62°59.932'N 21°19.673'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Bay of Bothnia

*28/2024

2024-01-31

Finland. Bay of Bothnia. Larsmo. Hålorarna. Natural Features

Charts

52

(INT 1143)

833

Previous

214/2023 [↗](#)

214/2023 [↗](#)

1

Add



52, 833

Islet (INT K10)

63°54.09'N

22°44.02'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (31.01.2024)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
20(T)/2021 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
228(T)/2021 ↗	951, A	Krestovj. Lighthouse Krestovj extinguished. Notice repeated. Buoyage
304(T)/2021 ↗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 ↗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 ↗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
266(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari...Notice repeated. Areas and borders
217(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Crown Bridges. Notice repeated. Buoyage
229(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage
230(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage. Areas and borders
270(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction withdrawn. Obstructions
271(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction. Obstructions
1(T)/2024 ↗	20, 21, 952, B	Raseborg. Channel section closed for the winter season. Fairways
2(T)/2024 ↗	17, 103, 952, A	Off Porvoo. Kalvön. Channel section closed for the winter season. Fairways
3(T)/2024 ↗	13, 14, 101, 951, A	Hamina. Houtere. Channel section closed for the winter season. Fairways
24(T)/2024 ↗	18, 191, A, B	Kruunuvuori. Korkeasaari...Cultural Features. Vertical Clearances

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
107(T)/2021 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari...Kirkonsalmi. Rafts with seal repellent systems. Buoyage
15(T)/2023 ↗	27, 167, D	Pargas. S of Utö. Buoyage
188(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Hessund...Restrictions on small craft traffic. Areas and borders
189(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Areas and borders
197(T)/2023 ↗	C	Sottunga. Kyrkviken. Closed channel section. Areas and borders
250(T)/2023 ↗	D	Kaarina. Kuusistonsalmi...Notice repeated. Areas and borders
5(T)/2024 ↗	22, 23, 952, 953, 954, B, D	Kimitoön. Dalsbruk...Channel section closed for the winter season. Fairways
6(T)/2024 ↗	25, 26, 28, 29, 37, 953, 954, D	Pargas. Norrskata. Channel section closed for the winter season. Fairways
7(T)/2024 ↗	28, 29, 37, 953, 954, C, D	Pargas. Houtskär...Channel section closed for the winter season. Fairways
17(T)/2024 ↗	25, 26, 37, 105, 952, 953, 954, D	Pargas. Innamo. Channel section closed for the winter season. Fairways
18(T)/2024 ↗	25, 26, 37, 105, 952, 953, 954, D	Pargas. Seili. Channel section closed for the winter season. Fairways
19(T)/2024 ↗	22, 23, 25, 26, 952, 953, 954, B, D	Kimitoön. Dragsfjärd. Channel section closed for the winter season. Fairways
20(T)/2024 ↗	26, 190, D	Turku. Aurajoki. Dredging operations. Areas and borders

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
-	-	

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
160(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
104(T)/2023 ↗	955	Off Pori. ODAS buoys. Buoyage
108(T)/2023 ↗	40, 954, 955	Brändö. Kustavi. ODAS buoys. Buoyage
109(T)/2023 ↗	44, 813, 956, E	Kristinestad. Lighthouse Kristiinankaupungin majakka extinguished...Buoyage
128(T)/2023 ↗	953, 954, 955, C	Saltvik. Brändö. Measuring equipment on seabed. Buoyage
253(T)/2023 ↗	955	E of Gävle. Light temporarily unlit. Buoyage
8(T)/2024 ↗	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Notice repeated. Buoyage

The Quark

T&P	Charts	The Quark
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
57(T)/2023 ↗	957, F	S of Umeå. Light Fjärdgrund extinguished. Buoyage
126(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Areas and borders
142(T)/2023 ↗	48, 115, 820, 956, 957, 8061, 8065	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage. Fairways. Fairway areas
254(T)/2023 ↗	47, 48, 822, 956, 957	Buoys and spar buoy temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
255(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
256(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Notice repeated. Areas and borders
266(T)/2023 ↗	47, 825, 956, 957, 8065	TSS in Norra Kvarken. Buoys temporarily withdrawn for the winter. Buoyage
267(T)/2023 ↗	47, 825, 956, 957, 8065	TSS IN NORRA KVARKEN. TSS and two-way routes "in Norra Kvarken" temporarily ...

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
47(T)/2023 ↗	57, 119, 845, 846	Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000)...Depths. Fairways. Fairway areas
102(T)/2023 ↗	57, 847	Oulu. Luodematalat. Buoyage
257(T)/2023 ↗	60, 958	Buoys temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
263(T)/2023 ↗	55, 119, 838, 839, 958, 8071	Raahe. Light Heikinkari extinguished. Buoyage
9(T)/2024 ↗		Skelleftehamn. Light Gasoren. Unreliable sectors. Buoyage

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
90(T)/2023 ↗	921, M	Kuopio. Light Sotkanselkä operational. Notice repeated. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
-	-	

Kokemäijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
10(T)/2024 ↗		Saimaa Canal closed for the winter season.

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
11(T)/2024 ↗	952, 953, 954	Hiiumaa. Tahkuna. Light Lehtma extinguished. Buoyage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
291(T)/2022 ↗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
99(T)/2023 ↗		Off Merikarvia. Hydrographic surveying in progress.
137(T)/2023 ↗		Helsinki. Korkeasaari...Restrictions on small craft traffic